

El Eco de Navarra

DIARIO DE INTERESES MORALES, MATERIALES Y POLÍTICOS

SUSCRICION
PARA PAMPLONA.
 Un mes 5 reales
 Tres meses 14 .
 Seis meses 27 .
 Doce meses 50 .
ULTRAMAR.
 Seis meses 60 reales.
 Doce meses 100 .
PAGO ADELANTADO.

SUSCRICION
PARA FUERA DE PAMPLONA.
 Tres meses 16 reales
 Seis meses 30 .
 Nueve meses 44 .
 Doce meses 56 .
EXTRANJERO.
 Tres meses 47 reales
 Seis meses 92 .
PAGO ADELANTADO.

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES.
 Teléfono núm. 7.

Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajo y calle de San Gregorio, 25.

Pamplona 5 de Diciembre de 1893

Padrón de ignominia.

En los nueve meses primeros del año actual, según el resumen de la estadística del comercio exterior, aparte lo que no haya entrado a la «luz del sol», hemos importado los artículos siguientes valorados como sigue:

Carbones minerales y cok por	37.000000
Trigos	66.000000
Harinas	2.000000
Féculas	4.000000
Otros cereales y legumbres . .	5.000000
Tabaco	24.000000

188.000000

y admitiendo que hasta fin de año aumente en un tercio. 46.000000

Tendremos un total de 184.000000

que constituyen para nuestro país una sangría abierta y un padrón de ignominia, pues nos presentamos ante las demás naciones como un pueblo desgobernado y de gentes indolentes.

Ser importadores de materias y productos que no podemos producir porque no se presta a su cultivo y explotación el clima y el suelo, nos favorecería ante la opinión de los extranjeros. pero traer carbones, y trigo, y harinas, y féculas y tabacos, que son tan peculiares de nuestro suelo, es el colmo del abandono en nuestra Administración y también dice poco en favor del espíritu de empresa en nuestros hombres de dinero. Pero como corresponde hacer a la Administración todo lo que no sepa ó no quiera hacer la actividad privada, en tanto que ésta no cambie, la responsabilidad está en los malos gobiernos, que el país se da causando su propio suicidio, si no cambia de conducta.

Poseemos feracísimas comarcas, estériles por falta de riegos, cuyos habitantes huyen de la miseria emigrando a extrañas tierras y a lejanos países, causando el doble daño de perderse un elemento de producción y de consumo y debilitando además nuestro poderío.

El canal de Aragón y Cataluña, al de Sobrarbe y varios pantanos harían la riqueza de Aragón; otros pantanos y canales proyectados en diversos puntos de España, constituirían la riqueza de España. Un ferrocarril minero y un sistema completo de vías de comunicación en la provincia de Tuel, nos librarían de la enorme contribución que por carbones pagamos al extranjero.

Estos canales, pantanos y ferrocarriles que necesita la región aragonesa y

las demás que en el resto de España se encuentran en el mismo caso, cambiarían rápidamente nuestro estado económico, conteniendo la corriente de oro que nos debilita y la más preciosa aún, la corriente de sangre con que vamos a vivificar y desarrollar la riqueza de países extraños.

El cultivo del tabaco, que solo el abandono de los gobiernos puede retardar, completaría la grande obra.

La riqueza perdida de nuestras viñas tendría una compensación: la población aumentaría, y todas las industrias se confortarían y surgirían aún otras nuevas. No solo se atajaría esa sangría abierta, que bien puede decirse que representa más de 200 millones de pesetas, si es que, de importadores, podríamos convertirnos en exportadores, acaso por más de 100 millones, de los mismos productos que importamos, lo que haría insensible hasta la completa pérdida de nuestra exportación de vinos.

Querer es poder. Hemos tenido gobiernos que han considerado locura rehacer nuestras escuadras en los mares, y la voluntad de otro bastó para que tamaña empresa se realizase, no obstante los cuantiosos millones que ello exigía.

Un inesperado conflicto (el atropello por unos eunucos fanáticos) de nuestros derechos y de nuestro pabellón, una cuestión de honra, en suma, hace apretar al gobierno una suma respetable de millones, que bastarán solo algunas semanas para consumirlos, sin más provecho que la vindicación de nuestro honor, sin que para ello ningún sacrificio nos parezca grande. Somos generosos, activos y llegamos hasta el heroísmo cuando se trata de una cuestión de honra nacional, no queremos que se nos vea mezquinos ni cobardes, y no tenemos vergüenza de que se nos vea indolentes, abandonados y pobres; condiciones que nos inhabilitan para llevar hasta el punto que nuestra honra demanda nuestras campañas cuando otro pueblo nos ofende.

Porque no éramos bastante ricos, que es lo mismo que decir bastante fuertes, la última guerra de Africa fué tan estéril en resultados. Porque no somos bastantes fuertes, por no ser ricos, un pueblo de condicion miserable hace poco más de un siglo, rico hoy por su laboriosidad, y por lo mismo poderoso, intenta poner su veto y atajarnos en el camino penosísimo de la vindicación de nuestra honra mancillada por el fanatismo y el odio de los rifeños. Y lo que es más punible todavía, es, que somos

pobres y débiles por nuestra propia voluntad.

Hemos tenido coraje para destinar centenares de millones a la construcción de una escuadra, millones que hubieran bastado a cubrir de verdor eterno tantos terrenos feraces, llevando la actividad y la vida allí donde solo imperan la tristeza y la soledad, haciendo de ellos fuentes permanentes de bienestar y de riqueza.

Tenemos millones para lavar una afrenta, pero somos codiciosos en demasía cuando se trata de redimirnos de la miseria y de la oprobiosa dependencia económica de las demás naciones y aun del desprecio con que se nos mira cuando entre ellas se trata de asuntos de carácter internacional.

Seamos viriles y valerosos para todo, encaucemos las corrientes que van a perderse en el mar sin llenar el fin providencial de fecundar nuestro territorio; recojamos en pantanos numerosos el fecundante líquido y no nos arredre el sacrificio del primer momento. Construyamos las obras necesarias para la explotación de nuestras montañas y dar alimento a nuestras industrias y en pocos años nos presentaremos rejuvenecidos y ricos, capaces para ir hasta donde nuestra dignidad y nuestro decoro nos impulse.

No es la vez primera que hemos lamentado el que siga debilitándonos esa sangría de 200.000.000 que significa la compra al extranjero la de carbon, trigo, otros cereales y harinas y tabacos, importando estos 40 millones de pesetas en cada año, y creemos útil insistir a fin de presentar a nuestros lectores palpable la cuantía de esas importaciones y la trascendencia que puede tener para España el atajarlas no cerrándoles las puertas puesto que vienen a satisfacer una necesidad, sino reclamando de los poderes públicos que hagan cuanto deben para todo ello surja del suelo español, que debiera ser exportador en lugar de importador.

El cultivo del tabaco se permite en Francia, que lo tiene estancado también; ¿qué tenemos los españoles para que no podamos imitarle? Sobrado demostrado está que aun siendo «perseguido», el tabaco se dá perfectamente ¡y cuanto mejor se daría si en lugar de impedirlo se le protegiera! ¡Si en vez de perseguirlo se fomentase!

Ya que no seamos aptos para crear otros industrias agrícolas no prescindamos de estas tan interesantes y valiosas como rudimentarias.

(Revista Vinícola y de Agricultura.)

Correspondencia.

CARTA DE MADRID.

2 DE DICIEMBRE DE 1893.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

El Consejo.

No fué el Consejo de anoche una de esas reuniones en que los ministros de la corona discuten áridos problemas políticos y exponen ideas determinadas sobre cuestiones de gobierno. No se habló en él de nada que pudiera ser motivo para una disidencia ó pretexto para una crisis. Y, sin embargo, se trataron en él puntos bastante más interesantes que el nombramiento de gobernador a favor de tal ó cual amigo, ó el resultado de unas elecciones.

La cuestión que han vuelto a poner sobre el tapete las empresas de ferro-carriles, especialmente la del Norte, con motivo de la creciente elevación de los cambios tiene más interés de lo que a primera vista parece, pues por una parte se ven amenazadas de sufrir grandes quebrantos esas empresas ferroviarias en las que se hallan comprometidos tantos capitales españoles y extranjeros; y por otra, el comercio y la industria resultarían bastante perjudicados si se elevaran las tarifas de viajeros y mercancías.

La cuestión es tan compleja, se relaciona tanto con la materia legal y administrativa, que no es extraño invirtieran algún tiempo en discutirla. Por fin se nombró una ponencia compuesta de los señores Moret, Puigcerver y Gamazo, para que estudien el asunto y propongan soluciones.

También se habló de la necesidad de reformar la ley de ascensos militares, porque la práctica ha demostrado cuán difícil es aplicar los preceptos contenidos en la ley Cassola.

Recompensas.

Dijose anoche que el Consejo de Estado se ocuparía hoy en resolver un expediente incoado en tiempo del general Azcárraga (con motivo de la muerte del teniente Posadillo en las Carolinas); y que la resolución de nuestro primer cuerpo consultor servirá de norma al Gobierno para las recompensas a que dá lugar la actual campaña de Africa, sin perjuicio de dar cuenta oportunamente a las Cortes. El Consejo no ha dado todavía dictamen; pero es muy probable que lo dé en la próxima semana.

Las Cortes.

Y a propósito de Cortes.

El señor Moret sigue siendo partidario de que se reúnan lo más pronto posible ante la necesidad de que las Cámaras se ocupen de los tratados que habrán de regir en 1.º de Enero. Algunos ministros no menos significados, no tienen gran prisa en esa reunión; en primer lugar, para evitar toda disensión que directa ó indirectamente se relacionara con la campaña de Africa; y en segundo, porque no parece conveniente molestar a los diputados y senadores antes de las próximas fiestas, si han de regresar luego a sus hogares para comer el tradicional pavo de Navidad.

En el próximo Consejo se tratará casi exclusivamente esa cuestión y también se abordará la no menos escabrosa de los gobernadores.

Los círculos políticos.

Aparte de esos asuntos, hoy no se ha hablado de ningún otro en los centros políticos, en

FOLLETIN DE «EL ECO DE NAVARRA.» 56

CAPULETOS Y MONTESCOS

NOVELA ALEMANA

TRADUCIDA DIRECTAMENTE

POR

JUAN CONRADO ZIMMER.

apoyaos bien con las manos en nuestros hombros.

De esta suerte, Ralph fué bajado fácil y cómodamente por aquellos señores. Llegaban al patio precisamente cuando el Sheriff y su gente salían de él llevando en medio a Ricardo atado.

Nadie pensó en arrojar a Yim, que marchaba algunos pasos detrás del grupo, echando una lluvia de frases ya en inglés, y en su idioma natal. En cuanto podían comprenderse sus palabras, su elocuencia, se distinguía más por su energía que por su finura, y las imprecaciones que lanzaba en su idioma tampoco serían probablemente ni buenos deseos ni cosas agradables.

Mr. Herbert llamó al muchacho y le mandó correr al castillo para que enviasen una lancha y estuviera dispuesto un colchon en la gran escalera del castillo.

—Mi lancha está a vuestra disposición,—observó Sir Archibaldo.—Afortunadamente tengo una lancha mayor, y no es necesario que el herido esté aquí esperando.

El baronet se mordió los labios. Reusar era exponer a su hijo a una gran molestia; pero aceptar significaba precisamente acumular fuego sobre su propia cabeza a causa de la desagradable historia de la lancha.

Pero Mr. Herbert era menos escrupuloso, sin sin preocuparse mucho del fuego que abrasaba la cabeza de su amigo. Desde luego se hizo cargo de su enfermo, y aceptó agradecido la oferta que ya iba a ejecutarse; pues Sir Archibaldo se había apresurado a dar inmediatamente las órdenes convenientes para que se colocase en la lancha las almohadas que se necesitaban para preparar un asiento cómodo.

Mr. Ralph fué trasladado felizmente al castillo, donde disfrutó de los cuidados más esmerados.

XII.

Conclusion.

Era natural que al día siguiente, Sir Archibaldo procurase informarse del estado del herido. Juzgóse obligado a hacerlo en persona por varias razones.

Los sucesos se habían precipitado con tan vertiginosa rapidez, que ni aun las personas que en ellos habían tomado parte conocían su conexión y enlace, aparte de que la traslación de Ralph hizo imposible una comunicación tan inmediata. Sir Archibaldo, que deseaba saber algunos detalles acerca de la muerte de su hermano, sintió necesidad de cambiar sus observaciones con los demás: no podía comprender por

que no habían explicado todo, pero después de los incidentes del día anterior no podía dudar de la exactitud del hecho. Lo desagradable de estos sucesos estaba mitigado por haber estado el baronet en el antiguo castillo, pues aun cuando su visita tenía el carácter oficial y su causa era demasiado penosa, pero el objeto no era perjudicarle, sino desenmascarar a un hombre que le había engañado de la manera más infame. También había pasado largo rato junto al baronet, y tenido ocasión de observar que la enemistad de éste no era en realidad contra su persona.

A pesar de todo lo cual su presencia produjo extraordinaria sorpresa en el castillo. Suceso semejante no se había visto desde tiempo inmemorial, pues los ancianos contaban a sus nietos que, según habían oído decir a sus abuelos, nadie tenía noticia de las relaciones amistosas entre los Waterfields y los Macleans. El baronet mismo se sorprendió grandemente y preparó por lo mismo a Sir Archibaldo un recibimiento en cuyas ceremoniosas atenciones se revelaba que eran inesperadas.

Solamente Mr. Herbert, a quien parecía ridícula aquella enemistad, encontró natural la conducta de Sir Archibaldo, y su presencia evitó que la visita se redujera a vanos formalismos por consecuencia de la sorpresa, dando pretexto a la heredada enemistad para que tomase incremento de esta circunstancia. Apenas dejó a los dos ancianos cinco minutos para prodigarse frases de cumplimento, y enseñada preguntó cómo había comenzado la lucha en la habitación de Carolina.

Así se entró en una conversación animada, en la que cada cual expuso los hechos que había visto u oído. Deduciase de todo ello que Ricardo, después de cerrar la puerta, había corrido al piso superior, para bajar por la ven-

tana del lado opuesto. Carolina, que había visto entrar a los hombres en el patio, y entre ellos al Sheriff con su blanco bastón, conoció que venía con su carácter de autoridad y deseosa de saber lo que esto significaba, observó los sucesos detrás de las cortinas. No podía comprender lo que hablaban; pero vio que el Sheriff se acercó a Ricardo y le tocó con su bastón, conociendo, como inglesa y conocedora de las costumbres de su país, que aquello significaba que estaba arrestado. Observó también que hubo explicaciones muy vivas entre el muchacho malayo y el italiano, concluyendo porque Ricardo se precipitó en la casa, mientras los dos hombres empujaban la puerta que él había cerrado: en seguida oyó correr al italiano por la escalera, quiso impedirle el paso, pero recibió un golpe y retrocedió aturrida, viendo correr a Ricardo hacia su cuarto: repuesta al momento y cobrando nuevo valor, corrió tras él, comprendiendo al punto que Ricardo buscaba un medio de huida: el socorro no podía retardarse, y si lograba entre tanto impedirlo, no podría escaparse al italiano, que era seguramente un estafador avanzado.

Cuando Carolina llegó a su cuarto el italiano había ya roto una cortina e iba a atarla en el cerrojo, pero ella le pidió auxilio en alta voz y se precipitó hacia él, para imposibilitarle la huida. Ricardo se puso furioso con este nuevo obstáculo; varias veces la dió fuertes empujones, pero Carolina que era una joven valiente y nada nerviosa, le atacaba siempre de nuevo, y aunque no podía vencer a su adversario, éste no pudo conseguir ocupar el antepecho de la ventana para bajar; oíase, entre tanto, el ruido de los cristales, y a cada momento era de creer que llegase socorro. La desesperación de Ricardo aumentó sobre manera; ya no se

los que, dicho sea de paso, ha reinado la misma ansiedad que en días anteriores.

En el ministerio de la Guerra únicamente se ha recibido esta tarde un telegrama del general en jefe del ejército de operaciones de Africa.

En este despacho puesto a las ocho de la mañana dice el general Martinez Campos que hoy empezaron los trabajos del fuerte de Sid-Aguariach sin novedad.

De Melilla.

Debido sin duda a que en el resto del día no se ha recibido ningún otro despacho, circuló el rumor, pero sin otro fundamento, que el anteriormente apuntado, de que los riffeños habían hostilizado a nuestras tropas.

Extraoficialmente, pero con exceso de seguridad, se ha dicho esta tarde en Guerra que el Sultán hallase en Taflete, de cuya comarca, ó no quiere, ó no puede salir. En vista de esto, se añadia, que nuestro gobierno piensa enviar un correo especial en busca de Muley-Hassan con el fin de que éste sepa de un modo oficial y conozca la actitud de España en lo que respecta al artículo 7.º del tratado de Waskas.

Parece que esta misión se confiaría al comandante de ingenieros Sr. Cañizares, persona conocedora de todo cuanto a Marruecos se refiere.

El centro de Detallistas de la capital de Cuba ha remitido al ministro de la Guerra como donativo para la campaña de Melilla, 20.000 pesetas.

Los fusiles de Bilbao

Recordarán ustedes que la Diputación provincial de Bilbao acordó destinar unos 30 mil duros a la adquisición de fusiles Maüsser. Hizo proposiciones de venta una casa belga, envió muestras y ayer tarde se hicieron los ensayos correspondientes en el campamento de Carabanchel. Pues bien; el presidente de la Comisión técnica, Sr. Verdes Montenegro, ha manifestado esta tarde a la comisión bilbaína que el fusil belga ofrece ciertos inconvenientes y que en su concepto será preferible que la Diputación de Bilbao encargará directamente a la casa Lowe de Hamburgo 1.400 a 1.500 fusiles del modelo español (reformado); puesto que según parece la necesidad de armamento no es tan imperiosa, dada la actitud de los riffeños.

Según mis informes, así se hará y los fusiles adquiridos por la Diputación de Bilbao, se destinarán al regimiento de Garelano de guarnición en la misma villa, y el resto se distribuirá a los miliones, toda vez que la misión de estos es muy parecida a la de la Guardia civil.

Un español digno.

En el Congreso ha circulado esta tarde la especie de que el agregado militar de España en Viena altamente impresionado y ofendido de la actitud despreciativa hacia nuestro ejército de los periódicos austriacos y alemanes ha solicitado ser inmediatamente relevado del cargo que desde hace largo tiempo ocupa en la representación de España cerca de la corte de Francisco.

Este rumor ha circulado; pero para darle crédito es preciso esperar su confirmación.

El pleito de Osuna

Contra lo que se esperaba no se ha dictado hoy el fallo que ha de recaer en el recurso de casación sobre obligaciones de Osuna.

Los rumores que sobre este particular circulan, continúan siendo favorables a la casación de la sentencia de la Audiencia, puesto primordial del recurso de casación entablado por el ilustre jurisconsulto Sr. D. Francisco Silveira, a nombre de los obligacionistas.

Vacaciones anticipadas.

Los alumnos que siguen el curso de Metafísica que explica el Sr. Salmeron, solicitaron esta mañana se adelantase la fecha de las vacaciones, llegando en sus exigencias hasta la manifestación tumultuaria.

El Sr. Salmeron hubo de reprenderlos con alguna dureza y los estudiantes le propinaron una ruidosa silba.

De Melilla.

Acaba de recibirse un nuevo parte del general Martinez Campos, participando que no ocurre nada de particular en aquella plaza.

El general Weyler, Comandante general del tercer cuerpo de ejército, sale el lunes en el expreso de Barcelona para encargarse del mando inmediatamente. Esta tarde ha celebrado una detenida conferencia con el señor Sagasta.

MENCHETA.

Banco de España.

OCTAVO SORTEO.

Nota de los títulos de la Deuda amortizable al 4 por 100 que han de ser amortizados en el sorteo celebrado en el día de hoy.

Numeración de los títulos que deben ser amortizados:

Serie A.

881 a 90; 3161 a 70; 5331 a 40; 6541 a 50; 7551 a 60; 8581 a 90; 8781 a 90; 9541 a 50; 11191 a 200; 12451 a 60; 13401 a 10; 19201 a 10; 26131 a 40; 27201 a 10; 28901 a 10; 29911 a 20; 31001 a 10; 34811 a 20; 40641 a 50; 42211 a 20; 42851 a 60; 43661 a 70; 48101 a 10; 48811 a 20; 50521 a 30; 50721 a 30; 51281 a 90; 52531 a 40; 54671 a 80; 56261 a 70; 60381 a 90; 63721 a 30; 65221 a 30; 65591 a 600; 72871 a 80; 74121 a 30; 79161 a 70; 80851 a 60; 82561 a 70; 82741 a 50; 84491 a 500; 87051 a 60; 87821 a 30; 91601 a 10; 91641 a 50; 93491 a 500; 93921 a 30; 94441 a 50; 95181 a 90; 96901 a 10; 98861 a 70; 99841 a 50; 102991 a 103000; 104021 a 30; 104651 a 60; 108241 a 50; 112521 a 30; 112671 a 80; 117401 a 10; 119451 a 60; 120201 a 10; 122251 a 60; 125561 a 70; 127831 a 40; 128601 a 10; 135691 a 700; 136921 a 30; 137681 a 90; 144781 a 90.

Serie B.

741 a 50; 1381 a 90; 1931 a 40; 2911 a 20; 4841 a 50; 7741 a 50; 9051 a 60; 11941 a 50; 13291 a 300; 16171 a 80; 16321 a 30; 17111 a 20; 19521 a 30; 22041 a 50; 22651 a 60; 23021 a 30; 28681 a 90; 29151 a 60; 29261 a 70; 35711 a 20; 35921 a 30; 36141 a 50; 38421 a 30; 39191 a 200; 41021 a 30;

44761 a 70; 45041 a 50; 47071 a 80; 52091 a 100; 52221 a 30; 53921 a 30; 57841 a 50; 62731 a 40; 62911 a 20; 63241 a 50; 77881 a 90; 78051 a 60; 85481 a 90; 91221 a 30; 94141 a 50; 94951 a 60; 95901 a 10; 97281 a 90; 98211 a 20; 99981 a 90; 100081 a 90; 101261 a 70; 101661 a 10.

Serie C

1881 a 90; 5711 a 20; 7901 a 10; 7841 a 20; 8741 a 50; 8761 a 70; 15541 a 50; 17131 a 40; 17371 a 80; 18091 a 100; 20991 a 21.000; 23371 a 80; 23821 a 30; 31111 a 20; 33141 a 50; 34491 a 500; 42901 a 10; 43361 a 70; 50511 a 20; 51031 a 40; 57011 a 20; 58421 a 30; 58731 a 40; 60851 a 60; 61311 a 20; 61591 a 600; 63631 a 40; 63781 a 90; 64891 a 900; 66831 a 40; 72121 a 30; 73261 a 70; 74571 a 80; 76391 a 400; 78801 a 10; 79811 a 20; 83121 a 30; 84711 a 20; 85371 a 80; 85651 a 60; 85661 a 70; 86651 a 60; 90991 a 91.000; 92951 a 60; 96781 a 90; 97201 a 10; 97441 a 50; 98561 a 70; 101881 a 90;

Serie D

3701 a 10; 9651 a 60; 11271 a 80; 13661 a 70; 15591 a 600; 16681 a 90; 17221 a 30; 17931 a 40; 21071 a 80; 22571 a 80; 23111 a 20; 26581 a 90; 27151 a 60; 28271 a 80;

Serie E

1301 a 10; 4381 a 90; 7981 a 90; 7991 a 8000; 8091 a 100; 8601 a 10; 9441 a 50; 12641 a 50; 15131 a 40; 16481 a 90.

Madrid 1.º de Diciembre de 1893.—El secretario general, J. Morales.—V.º B.º El gobernador Gullon.

Gaceticillas.

Nuestro amigo el conocido médico, D. Tomás Garmendia, salió como dijimos, en compañía de su señora, con dirección a Ochagavía donde se hallaba en ferma de cuidado su madre política Doña Carlota Mancho y Ciraco, viuda de D. Pedro Antonio Landa. Por efecto de las nieves y temporal no pudieron pasar de Lumbier, donde supieron el fallecimiento de la enferma, sin tener el consuelo de asistirle en sus últimos momentos.

Acompañamos al señor Garmendia y familia en la pena que les aflige.

El viernes próximo, fiesta de la Inmaculada Concepcion, celebrará el Excelentísimo ó Ilmo. Sr. Obispo, Misa Pontifical, en la Santa Iglesia Catedral.

Después de la Misa el Prelado dará la bendición papal con indulgencia plenaria y remisión de pecados a todos sus diocesanos que, confesados y comulgados, estuvieren presentes a la misma y rogaren por las intenciones de Su Santidad.

Se halla vacante la plaza de organista de la parroquia de Larraga, que debe proveerse mediante examen comparativo entre los solicitantes.

El plazo para las solicitudes que habrán de presentarse en la parroquia de la citada villa, termina el 16 del corriente.

Ayer debió reunirse el Ayuntamiento en unión de los mayores contribuyentes para formar la Junta de asociados encargada de discutir y aprobar los presupuestos municipales del próximo año. A las citaciones hechas por el Sr. Alcalde solo acudieron 15 concejales y 5 contribuyentes. El Ayuntamiento se compone en la actualidad de 22 individuos, y el número de contribuyentes es de 29; pues, bien, faltaron a la Junta 7 de los primeros y 24 de los últimos.

Costumbre añeja es en Pamplona la de que la primera sesión de los presupuestos no pueda celebrarse por no reunirse suficiente número de asociados, y costumbre añeja, también, es la de criticar la gestión económica del Municipio en cafés, tertulias y casinos, y cuando llega la ocasión de influir en la reforma de dicha gestión no tomarse la molestia de ir al Palacio municipal.

Obras son amores y no buenas razones.

Mañana miércoles, y según lo que dispone la ley, se celebrará la sesión para discutir y aprobar los presupuestos municipales de esta capital, sea cualesquiera el número de asociados que asistan.

El domingo se reunió el Comité de la Cruz Roja en el Palacio Provincial y bajo la presidencia de don Ramon Ezevri.

El Secretario señor Gil y Bardají dió cuenta de una comunicación recibida de Madrid de la Asamblea general y de la Circular que va a pasarse a los pueblos de la provincia y de la que ya tienen conocimiento nuestros abonados.

Se acordó hacer una cuestación por las calles de esta ciudad en favor de la Cruz Roja y de las víctimas de la explosión de Santander, ayudados por el Orfeon y otros valiosos elementos que espontáneamente se han ofrecido.

Y se levantó la sesión.

Ayer no recibimos la carta de nuestro corresponsal de Madrid señor Mencheta.

Se declaró en huelga. Damos la atrasada que recibimos el domingo.

Al Ayuntamiento de Tudela se le ha presentado una instancia ofreciendo servir un destino municipal, que por cierto no se halla vacante, tres reales diarios más barato que el sueldo que tiene asignado.

El citado Ayuntamiento no ha admitido esa especie de subasta del destino referido, fundándose en la inmovilidad de los empleados municipales y en lo funesto que sería para la administración el admitir solicitudes a cargos que no están vacantes.

Ayer celebró el batallón de Artillería, que guarnece esta plaza, la fiesta de su Patrona Santa Bárbara.

La fueza aquí existente acudió a las once de la mañana, vestida de gala, a la iglesia parroquial de San Lorenzo, donde se dió la misa, y los soldados fueron obsequiados con rancho extraordinario.

Ha sido destinado al ejército de Africa el Subinspector médico de primera clase, que ha prestado sus servicios en este distrito D. Luis Fernandez Maló

Ayer de madrugada falleció en Ansoain D. Bernardo Sarasibar, despues de recibir los Santos Sacramentos. Acompañamos a la familia del finado en su dolor.

Circulan estos dias por San Sebastian gran cantidad de medios duros falsos de Carlos IV, que aparecen acuñados el año 1808.

Están perfectamente hechos y solo es fácil distinguírlos de los verdaderos por el sonido que es más vibrante y por tener el canto más grueso.

¡Con que mucho ojo no se lleguen por Pamplona.

En el matadero público de esta ciudad se han sacrificado en el día de ayer: Bueyes 3, Terneras 4, Carneros 11, ovejas 50.

Que pesaron 2.077 kilos y 600 gramos.

Segun noticias recibidas de Melilla, el soldado del regimiento de la Constitución Claudio Langa y Langa, estuvo muy expuesto a perecer en la mañana del 29 de Noviembre.

Se hallaba dicho soldado en el muelle ocupado en transportar leña cuando una ola le arrastró al mar.

El pobre Langa, asido a un leño, procuraba nadar en medio del furioso temporal que le arrastraba hacia las peñas, en donde de seguro hubiera sido estrellado.

Salieron varios botes en su auxilio, y uno de ellos se acercó varias veces al sitio en que el infeliz luchaba desesperadamente contra las olas, teniendo que retroceder la lancha por la furia de los rompientes que formaban peligroso remolino.

El valiente soldado pudo al fin ser cogido por los marineros que lo llevaron al muelle casi desmayado, en medio de los aplausos de los soldados de la Constitución, que así premiaban la salvacion de su compañero. Este apenas puso el pié en tierra dijo: «no tengo nada», marchando por su pié al hospital para curarse de las heridas que le produjeron los tablones en sus oscilaciones bruscas a impulsos de las olas.

El animoso Claudio Langa es natural de Gauzar provincia de Huesca.

Un sistema para asistir a los asfixiados por el ácido carbónico.

En un pueblo de la Rivera, encerrados en un cuarto donde se hallaba un brasero con carbon de piedra se hallaron tres individuos al parecer cadáveres. La persona que hizo el descubrimiento mandó trasladarlos a otro cuarto ventilado. Los colocó boca arriba y con un fuelle les introdujo aire por la nariz, les frotó fuertemente las plantas de los pies y manos con un cepillo, les abrió la boca y les hizo tragar agua con aguardiente.

Los cadáveres entraron en reaccion y a la llegada del médico estaban salvados.

Esto se dice en un documento oficial y por si sirve para otros cadáveres lo damos a conocer.

Han fallecido:

D. Francisco Balda, párroco propio de Mañeru, a los 69 años de edad.

D. Francisco Lorca, Presbítero, regente de la parroquia de Urdiano, a los 63 años.

Fr. León Pascual, religioso capuchino exclaustro, capellán de Allo, a los 80 años.

D. Angel Usun, párroco propio de Meoz; a los 59 años.

Fr. Baltasar Moreno, religioso exclaustro, a los 83 años.

D. Felipe Muruzabal, Presbítero, Beneficiado de San Martín de Unx, a los 80 años.

R. I. P.

En el hospital provincial se dió ingreso la noche del domingo por los vigilantes nocturnos, a Simon Eraso que fué herido en reyerta por Esteban Oteiza.

El parte en el que se dá cuenta del hecho, pasó al Juzgado correspondiente.

Con la correspondiente multa fueron castigadas dos vendedoras de verduras en el Mercado, por haber promovido un fuerte escándalo dentro de aquel establecimiento.

Segun nuestras noticias, parece que el domingo último por la noche varios sujetos residentes en esta capital se metieron en una conocida casa de comidas, cerca de la plaza del Mercado, y cenaron tranquilamente ascendiendo la cuenta a 5 pesetas.

Cuando llegó la hora de cobrar aquellos parroquianos pusieron piés en polvorosa y hasta ahora.

La policía sigue la pista a los comensales gorreros.

El R. P. Salustiano Carrera, Superior del Colegio de San Francisco Javier de Tudela, ha sido nombrado Rector del Seminario de Comillas.

El mercado del ganado de cerda celebrado el domingo se vió muy concurrido, haciéndose bastantes ventas. Los precios fueron de 25 a 26 reales y medio docena.

Con motivo de los últimos temporales de nieves, quedaron interrumpidas las líneas telegráficas cayendo los alambres por el suelo.

En el trayecto de esta capital a la estacion del ferro-carril han desaparecido la mayoría de los alambres. Cuando los telegrafistas se presentaron a recomponer la línea, algunos chicuelos los habian esparado.

El Jefe de la Seccion dió conocimiento del hecho al Inspector de Vigilancia D. Saturnino Santos Alonso, y éste inmediatamente con los agentes a sus órdenes practicó acertadas diligencias para recuperar el alambre sustraído, poniendo a disposicion del Juzgado de

Instruccion de esta ciudad a seis u ocho ratas que han denunciado a otros tantos camaradas.

La Guardia civil del puesto de Cascante que se hallaba prestando el servicio de su clase en la carretera de Tulebras, recogieron una escopeta por carecer de la licencia a un jóven llamado José Garro, vecino de Monteagudo, el que ha sido castigado con la multa de 30 pesetas.

Ayer tuvimos el gusto de ver un canastillo conteniendo vendas, hilas, gasas, medallas y escapularios, que el Colegio de Santa Tesesa de esta ciudad regala a la Cruz Roja para los heridos de Melilla.

Aparte del valor intrínseco del donativo se hallan colocados los objetos con un arte que revela el gusto de las donantes.

Por la Junta de Instruccion de esta provincia se dirige una circular en el Boletín, para que las Juntas locales de los pueblos remitan determinados datos que se especifican.

En la Administracion especial de Hacienda iban ayer ingresadas 46222 pesetas con destino a los gastos de la guerra de Africa.

Vacantes.—La plaza de Farmacéutico de Azagra, dotada con 1.500 pesetas. Y la de Secretario de la villa de Milagro con 1.000 pesetas de dotacion.

Los Ayuntamientos de Yerri y Cabanillas anuncian la rectificacion de sus respectivos catastros.

Y el de Berbinzana la discusion de sus presupuestos.

LA CIENCIA está de enhorabuena con el feliz invento de la «Emulsion Scott.» (Desconfiar de las imitaciones.)

Pontevedra 30 noviembre 1893.

Tengo la satisfaccion de manifestarles los beneficios resultados que he obtenido en mi práctica con su excelente Emulsion de Scott de aceite de hígado de bacalao, asociado con los hipofosfitos de cal y sosa, reuniendo así en un solo preparado farmacológico, los elementos terapéuticos más necesarios a la reparación orgánica, cualquiera que sea la génesis de la insuficiencia nutritiva; y como tal, sorprende el grande número de curaciones de enfermos tuberculosos en todas sus manifestaciones, debiéndose tan brillante resultado a tan industrioso como científico preparado Doy & Vds. la más cumplida enhorabuena por el feliz éxito, dándose también a la clínica por la conquista de un remedio que tanta utilidad presta y prestará a la sociedad doliente.

Dr. Eduardo Cobian.

Cultos.

Santo de hoy.—San Anastasio.

Santo de mañana.—San Nicolás.

EN SAN AGUSTIN.—Sigue la novena de la Inmaculada Concepcion.

A las tres y media de la tarde se expondrá Su Divina Majestad para las cuarenta horas, a las cinco y media se rezará la Corona de la Inmaculada Concepcion, se cantará la Salve de Mision, seguirá el sermon, la novena con gozos cantados y se terminará con la reserva.

Charada.

Nombra varon «tercia cuarta», es mujer «primera dos» y mi «todo» nombre propio de varon,

Solucion a la anterior: ATLANO.

Lo de Melilla.

Los que a consecuencia de la campaña de Melilla queden inutilizados para el trabajo ingresarán en el cuartel de inválidos.

—Dicen que los riffeños no se opondrán a la construccion del fuerte, pero que hasta que se resuelva la cuestion de indemnizacion no se retirarán las fuerzas.

—Parece que Araaf ha prometido a las kábilas construir un fuerte a 200 metros del nuestro.

—Se ha mandado quitar la guardia que ponía de noche el Bajá cerca de Aguariach porque no queremos su proteccion.

—Martinez Campos ha visitado a los heridos y distribuido los donativos del Obispado de Madrid.

—Los generales Primo de Rivera y Chinchilla duermen en sus tiendas de campaña.

—El ejército de Melilla está deseando de combatir. El general lo comprende y se muestra reservado respecto a sus planes.

—Ha llegado a Málaga el teniente Solar mejorado de su herida. El mismo barco ha traído el caballo que montaba Margallo cuando fué muerto.

—Ahora solo se construirá un reducto cuyos trabajos se harán en ocho dias y el fuerte ó no se construirá allí, ó se modificará. Se espera que diga la Junta técnica su última palabra; tal como se ideó costará año y medio.

—Personas bien informadas consideran terminada la cuestion de Melilla. (¿Y cuál es la indemnizacion?)

—Otras personas preguntan si se espera a que llegue el Sultán para castigar las kábilas.

—El Sultán tardará dos meses y medio en llegar a Melilla. (¿Pero hay alguno que sepa dónde se oculta?)

—Entre el ejército de Melilla hay verdaderos

ansiedad por conocer si se va á aguardar á que vaya el Sultán á castigar á sus súbditos, ó si nuestras armas han de buscar la reparación que, á juicio de muchos, exige todo lo pasado.

Por otra parte se sabe que el Sultán, caso de ir al Riff, tardará cuando menos dos meses ó dos y medio.

Las obras del fuerte de Sidi-Aguariach, según los informes, adelantan poco hasta ahora. Tan solo se han levantado los cimientos de los reductos que han de llevar el gran paralelogramo de 143 metros.

Lleva el fuerte torres en las esquinas para colocar baterías.

SERVICIO PARTICULAR DE EL ECO DE NAVARRA.

(Telegramas-Mencheta.)

Madrid 3 (10'25 mañana.)

(Atrasado.)

Las obras.

Se calcula que la construcción del fuerte de Sidi-Aguariach tardará unos cuatro ó cinco meses. Se le dará gran impulso trabajando de día y por la noche con la luz del reflector.

Madrid 3 (10'35 mañana.)

(Atrasado.)

Propósitos.

Se dice que cuando el fuerte de Aguariach se halle en condiciones y guarnecido Martínez Campos y la mayoría de las tropas regresarán á España quedando en Melilla un ejército de 8.000 hombres que se creen suficientes.

Madrid 3 (10'35 mañana.)

(Atrasado.)

Arma al brazo.

Según opiniones autorizadas, el Ejército de Melilla permanecerá mes y medio ó dos meses siempre dispuesto á batir al enemigo en caso de necesidad.

Madrid 3 (1'15 tarde.)

(Recibido con retraso.)

¿Por qué?

El ministro de la Gobernación no asistió anoche á la reunión preliminar que debía celebrarse con Moret y Gamazo que componen la ponencia en el asunto de ferrocarriles referente á la subida de los cambios extranjeros. —El lunes se verificará un Consejo de ministros.

Madrid 3 (2'15 tarde.)

(Recibido con retraso.)

Calma completa.

Un telegrama de D. Francisco Mencheta recibido á las diez de la noche dice que continúan las obras del fuerte de Sidi-Aguariach; que los moros están sometidos y que no quieren la guerra.

Madrid 4 (12'45 mañana.)

Santa Bárbara.

La Reina y las Infantas Isabel y Eulalia han asistido á la función que los artilleros han dedicado á su Santa Patrona en la iglesia de San Gerónimo; el gentío era inmenso.

—Los ministros no han firmado hoy.

Madrid 4 (5'35 tarde.)

Melilla.

Ha llegado á Málaga el vapor *Africa* y se confirma que Martínez Campos solo construirá un fortín.

—Las kábilas de Frajana y Mazuza riñeron ayer. El Santón predicó la paz.

—En Melilla se cree que los moros nos atacarán.

Madrid 4 (7'35 noche.)

4 (9'55)

4 (10)

Noticias de Melilla.

Telegrafía el general Martínez Campos que no ocurre novedad en la construcción del fuerte, y que los moros de Mazuza se han peleado con los de Benisicar, mostrándose éstos intransigentes y queriendo aquellos someterlos han pedido auxilio á la kábila Kebana.

Muley-Araaf ha llegado á la plaza con moros de rey llevando un pliego para Mahomed-Torres.

Los militares opinan que debemos ahora marchar hasta la zona neutral, lo que se conseguiría fácilmente.

Martínez Campos está descontento del aspecto que toma la cuestión de Melilla, pero no quiere contraer responsabilidades ante el Gobierno de la Nación.

Con motivo de recibir el ministro de la Guerra algunos despachos cifrados, se ha dicho que en Melilla ocurre algo extraordinario, añadiéndose que Araaf se ha retirado al interior, pero no se ha confirmado, toda vez que según he expresado, ha llevado un pliego para el general en jefe.

Dos presos moros que se hallaban en la plaza hace algún tiempo, han sido puestos en libertad.

El general Martínez Campos ha vuelto á resentirse de la herida que recibió en Barcelona, lo que le ha imposibilitado salir de la plaza.

Crisis en puerta.

Se asegura que el día que el señor Sa-

gastá salga de casa para ir á Palacio planteará la crisis total, ante la consideración de la Regente.

Madrid 4 (10'15 noche.)

Lo que dice un ministro.

El ministro de la Guerra, Sr. Lopez Dominguez, me ha manifestado que los motivos de la alarma que ha circulado, obedece á que Benisicar trata de impedir continúen la ejecución de las obras, pues ha ido á Frajana á predicar la guerra santa para conseguir que se ataque á nuestras tropas. Mazuza y Frajana se negaron; intervinieron los Santones.

Madrid 4 (10'25 noche.)

Lo que dice Moret.

El ministro de Estado me ha manifestado que la ponencia que se nombró para tratar del asunto de ferro-carriles no se reunirá, pues se entenderá por carta, respecto de dejar el estado reservado.

El Sr. Romero Robledo llegará á Madrid el día 15 del actual.

Madrid 5 (1 madrugada.)

Proyecto de Ley.

Los señores Capdepon y Puigcerver estudian el proyecto de Ley sobre el anarquismo.

No se ha citado para el Consejo, pues éste se celebrará cuando se conozcan las soluciones de la Ponencia que se nombró para entender en el asunto de ferro-carriles.

El Gobierno estudia las soluciones de los tratados y conceptúa imposible establecer el día 1.º de Enero el «modus vivendi» con Alemania, sin tener antes el permiso de las Cortes.

Madrid 5 (2'15 madrugada.)

Baja del Bolsin.

El Bolsin bajó á consecuencia de haber circulado rumores de hallarse herido el general Martínez Campos, por haber sufrido un accidente con su caballo.

En el ministerio de la Guerra niegan ocurra novedad en Melilla.

Madrid 5 (3 madrugada.)

Infundios.

En vista de los infundios que han circulado en la Bolsa, el Gobierno ha pedido noticias á Melilla, y niega oficialmente que el general Martínez Campos se halle herido.

Se niega que haya ocurrido nada en Barcelona.

Telegrama del Bolsin.

Madrid 5 (12'45 m.)

MADRID.

Deuda perpétua 4 % interior fin etc. 65'90
Id fin próximo. 33
Exterior Contado. 76 40

BOLSA DE BARCELONA.

Interior fin de mes. 33
Exterior id. id. 33

BOLSA DE PARIS.

4 % exterior fin de mes. 62'37
Renta francesa. 99'41

BOLSA DE LONDRES.

4 % exterior fin de mes. 62'31

(Madrid.—Juan de Mena, 3.)

BENADR Y C.ª (Paris.—Place de la Bourse, 8,
Representante en esta Plaza D. Antonio García Peña, Mayor, 51, 2.º.)

En Tafalla

Comercio de Juan Berico Arroyo, se necesita un aprendiz que lleve por lo menos dos años en el comercio de tejidos. 8—1

Ganga

Participación en la Lotería Nacional.

A toda persona que compre dos pesetas de género en los Ultramarinos de Segundo Rodríguez, se le dará una pequeña participación para la Lotería Nacional. Calle Mayor, 12, Pamplona. x 13—1

Folleto de actualidad

«La Batalla Chica del Sr. Nocedal», por Don Arturo Campion. Se vende en la Librería de D. José Erice. Precio 1 peseta. 5—3

Exquisitas mantecadas

DE VIENA.

Tal como las ha hecho célebres la «Casa Roland» de Madrid.

Mayor núm. 77 Pamplona.

En la misma casa, hay riquísimas pastillas de café y leche. Se hacen todos los días. s d mt 3—3

Venta de cok

Y CARBONES MINERALES

Superiores para estufas, cocinas y fraguas. Santo Domingo, 2 — Pamplona—CASA DE UTRAY.—Servicio á domicilio. Expediciones por ferrocarril, á reembolso. mt v d 20 18

Turrones.

Se han recibido los lejitimos de Gijona, Ali cante, Yema, Nieve y las verdaderas Peladillas y Piñones de Alcoy en la estereria de Hijos de Viuda de Guilabert.

Comedias, núm 4, Pamplona. 4—2

Banco Hispano Colonial ANUNCIO.

Billetes Hipotecarios de la Isla de Cuba.

EMISION DE 1886

30.º sorteo.

O lebrado en este día, con asistencia del Notario D. Luis G. Soler y Plá, el 30.º sorteo de amortización de los Billetes Hipotecarios de la Isla de Cuba, emision de 1886, según lo dispuesto en el art. 1.º del Real decreto de 10 de Mayo de 1886 y Real orden de 9 de Noviembre de este año, han resultado favorecidas las catorce bolas

Números 2.133—2.582—3.435—3.657—5.356—5.472—6.927—7.194—7.236—8.298—9.272—9.610—10.598 y 10.952.

En su consecuencia, quedan amortizados, los mil cuatrocientos Billetes.

Núms. 213.201 al 213.300—258.101 al 258.200 343.401 al 343.500—385.601 al 385.700—535.501 al 535.600—547.101 al 547.200 692.601 al 692.700—719.301 al 719.400—723.501 al 723.600 829.701 al 829.800—927.101 al 927.200 960.901 al 961.000—1.059.701 á 1.059.800 y 1.095.101 á 1.095.200.

Lo que, en cumplimiento de lo dispuesto en el referido Real decreto, se hace público para conocimiento de los interesados, que podrán presentarse, desde el día 1.º de Enero próximo, á percibir las 500 pesetas, importe del valor nominal de cada uno de los Billetes amortizados, más el cupón que vence en dicho día, presentando los valores y suscribiendo las facturas en la forma de costumbre y en los puntos designados en el anuncio relativo al pago de los expresados cupones.

Barcelona 1.º de Diciembre de 1893.—El secretario General, *Aristides de Artiñano*.

Banco Hispano Colonial

Billetes Hipotecarios de la Isla de Cuba Emision de 1886.

ANUNCIO.

Venciendo en 1.º de Enero próximo el cupon número 30 de los Billetes Hipotecarios de la Isla de Cuba, emision de 1886, se procederá á su pago desde el expresado día de 9 á 11 y media de la mañana.

El pago se efectuará presentando los interesados los cupones, acompañados de doble factura talonaria, que se facilitará gratis en las Oficinas de esta Sociedad, Rambla de Estudios, núm. 1, Barcelona; en el Banco Hipotecario de España, en Madrid; en casa de los Corresponsales, designados ya, en Provincias; en Paris, en el Banco de Paris y de los Países Bajos, y en Londres, en casa de los señores Baring Brothers y C.ª Limited.

Los Billetes que han resultado amortizados en el sorteo de este día podrán presentarse, asimismo, al cobro de las 500 pesetas, que cada uno de ellos representa, por medio de doble factura que se facilitará en los puntos designados.

Los tenedores de los cupones y de los Billetes amortizados que deseen cobrarlos en Provincias, donde haya designada representación de esta Sociedad, deberán presentarlos á los comisionados de la misma desde el 10 al 20 de este mes.

En Madrid, Barcelona, Paris y Londres, en que existen los talonarios de comprobación, se efectuará el pago siempre, sin necesidad de la anticipada presentación que se requiere para Provincias.

Se señalan para el pago en Barcelona los días desde el 2 al 19 de Enero, y trascurrido este plazo, se admitirán los cupones y Billetes amortizados los lunes y martes de cada semana á las horas expresadas.

Barcelona 1.º de Diciembre de 1893.—El secretario general, *Aristides de Artiñano*.

Botellas vacías.

Hay una buena partida de venta en la fonda *La Perla*. 6—5 g.

Vinos sin yeso.

Se necesita una partida de ellos. El que desee venderlos puede dirigir muestras y precios á don Cayetano Lapoya, casa núm. 76 de la calle Pellejerías, piso 1.º, Pamplona. 15—9 (a)

Vinos para quemar

Se compran en Villava, en casa del que suscribe, á cuyo efecto pueden remitir muestras los que deseen venderlos.—Pablo Esparza. 8—6 (a) p

Arriendo de un molino.

Se arrienda el molino de Villafranca de Navarra con sus almacenes y demás dependencias, bajo las condiciones que se exhibirán al que lo desee.

Dirigirse á D. J. Elorz, Navas de Tolosa, 25, piso 2.º en Pamplona. 8—7

Guerra al frio.

Chubersky cierre hidráulico, el más bonito, barato y cómodo recomendado por eminencias médicas.

Estufas de otros sistemas desde 15 pesetas.

Tubos, codos y demás accesorios. Lampistería de Modesto Arregui, Zapatería, número 50. 15—12

Detente y lee.

En la Gran Bretaña, Mayor 14, se acaba de recibir un variado y elegante surtido de camas inglesas de hierro y latón, así como un exquisito gusto en sillas austriacas con asiento de regilla, madera, mascarón, é imitación concha y cuero.

En espejos, lavabos, muebles &c. siempre surtidos. De precios nada digo porque solo podrá apreciar el que me honre con su visita esta su casa.

La Gran Bretaña, Mayor 14.—R. Querol Ayala. 40—23

Impermeables.

Novedad y gran surtido en todos tamaños, clases y precios de color y negros, para pañanos y militares; como igualmente paraguas de seda, lana y algodón para señoras y caballeros. Comercio de Miguel Vallarín, Calcetores, 10. 5

Coches en venta.

Calle Pellejerías, núm. 76, 1.º darán razon. 15—10

La Prevision.

Primera Compañía Española dedicada exclusivamente á seguros sobre la vida á prima fija domiciliada en Barcelona.

Inspector en Navarra D. Sebastian Gastearena y Egúzquiza, Plaza del Castillo, 5, 3.º Pamplona. M 10 10—2 (a)

Cambio de oro.

Billetes y monedas extranjeras, cupones de los trimestres pasados y de Octubre. San Agustín, núm. 3, 1.º, Fábrica. 30—29 (a)

Quesos

Se han recibido frescos de bola y de Gruyere. Tambien se han recibido aceitunas, pasas de Málaga y alubia de rífon de Leon.

Vinos, licores y conservas de todas clases. «La Proveedora Navarra», calle de Eslava, esquina á la Plaza de San Francisco. 4—3

Don Bernardo Sarasibar

Y ALZUZA

HA FALLECIDO

EL 4 DE DICIEMBRE EN ANSOAIN

A LOS 52 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR

TODOS LOS SANTOS SACRAMENTOS.

R. I. P.

Su desconsolada viuda, hijos, hermanos, hermanos políticos, madre política, sobrinos, primos y demás interesados,

SUPPLICAN á sus amigos encomienden á Dios en sus oraciones el alma del finado.

Imp, de «El Eco de Navarra.»



LA SEÑORA

DOÑA CARLOTA MANCHO Y CIRAGO

Viuda de D. Pedro Antonio Landa,

Falleció en la villa de Ochagavía el día 29 de Noviembre

Á LOS 70 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS.

R. I. P.

Sus hijos, hijo político, hermana, nietos, primos, sobrinos y demás parientes, ruegan á sus amigos y conocidos se sirvan encomendar á Dios en sus oraciones el alma de la finada.

SERVICIOS



DE LA

Compañía Trasatlántica de Barcelona

Salidas del mes de Diciembre.

Línea de las Antillas, New-York y Veracruz.—El día 10 de Cádiz el vapor «Cataluña» para Puerto-Rico, Habana y Veracruz.

El 20 de Santander el vapor «Reina María Cristina» para Coruña, Habana y Veracruz.

El día 30 de Cádiz el vapor «Alfonso XII»

Línea de Filipinas.—El 8 de Barcelona el vapor «San Ignacio» para Port-Said, Aden, Singapore y Manila.

Línea de Buenos-Aires.—El día 2 de Enero de Barcelona el vapor «Antonio Lopez» para

Para más informes en Navarra al Agente en Pamplona Ricardo Samaniego, Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla, D. José Rech.

Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Fernando Poo.—El 30 de Cádiz el vapor «Larrache».

Servicios de África.—Línea de Marruecos. 18 de Barcelona el vapor «Mogador» para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagon y Mogador.

Servicio de Tánger.—El vapor «Joaquín de Piélagos» saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar, retornando a Cádiz los martes, jueves y sábados.

Igualmente se expiden billetes para los viajes de venida.

!! EL ESTÓMAGO ARTIFICIAL !!

POLVOS DEL DR. KUNTZ

Deliciosa preparación que suple en el hombre la falta de jugo gástrico, elemento indispensable de la DIGESTION. REMEDIO PRECIOSO é incomparable para la cura inmediata, SEGURA y radical de todas las molestias del ESTÓMAGO por antiguas ó rebeldes que sean con la particularidad que el paciente siente ya MARCADISIMO ALIVIO desde la 1.ª dosis consiguiendo en muchos casos que SOLO UNA CAJA BASTA PARA EL ÉXITO COMPLETO.

De un sabor agradable y no precisando dieta es MARAVILLOSO para combatir gastralgias, gastritis, dispepsias, agria de boca, ardores, vómitos, acidez, digestiones difíciles, pesadez, dolores, ardores, flatulencia, calambres, úlceras etc. etc. y más del 80 % encuentran tal alivio desde la 1.ª dosis que digieren perfectamente todos los alimentos sin el menor dolor ni pesadez. El éxito es tan seguro que se devuelve el importe al paciente que á la primera caja no encuentre mejoría. Caja 7,50 en las buenas farmacias. Va correo. DEPOSITOS EN LAS SIGUIENTES: ALICANTE, Aznar—ALMERIA, Bujanda—BARCELONA, Pon. Pasaje del Credito, 4—BILBAO, Rincón—BURGOS, Escolar—CADIZ, Martínez de la Peña—CORUNA, Brañas—GRANADA, Fajazón—HUELVA, Figueroa—MADRID, Sucesores Moreno Miquel, Arenal, 2—MÁLAGA, farmacia Central—PAMPLONA, Iribarren—SAN SEBASTIAN, Usabaga—SANTANDER, Salgado—TOLEDO, Santos—VALENCIA, Baeza—VALADOLID, Lorente—VITORIA, Zulueta—ZARAGOZA, Bueno.—MURCIA, R. Morales, Alameda de Colon, 8.—HUESCA, Camo—LOGROÑO, Abad—SEVILLA, Jimenez—TARRAGONA, Cuchi.

EL VERDADERO THAPSIA

debe llevar las firmas:

Ch. Leperdriél Reboulleau

Exijanse para evitar los accidentes atribuidos a las imitaciones.

LE PERDRIEL et C^o, PARIS

EL MEJOR REGULADOR DEL ESTÓMAGO MAGNESIA FORMIGUERA

ATEMPERANTE * DIGESTIVA * ANTIBILIOSA * LAXANTE
Cura las acedías, indigestiones y mareos, regulariza el estómago, excita el apetito, despeja la cabeza, disipa la hipocondría y evita las digestiones difíciles.
Por sus inmejorables propiedades, nuestra Magnesia se ha conquistado desde hace más de cuarenta años, el primer puesto entre sus similares nacionales y extranjeras. Todas las familias deben tener un frasco para casos imprevistos de indisposiciones digestivas.
Al por mayor, E. FORMIGUERA y C.
Tallers, 22.—BARCELONA
SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS

Depósitos: Farmacias de Blasco, Iribarren, Marquina Irurita, Mercader y Negrilos.

Casa Hermann-Lachapelle J. BOULET * & C^o, Sucesores

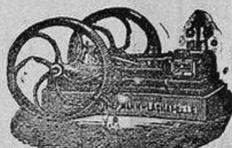
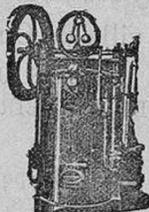
37 y 33, rue Boinod, en PARIS
CRUZ DE LA LEGION DE HONOR, 1888
Cuatro Medallas de Oro en la Exposición de 1889

MAQUINAS DE VAPOR DE TODAS FUERZAS Y DE TÓDOS SISTEMAS

HORIZONTALES Locomoviles y medio fijas

VERTICALES

HORIZONTALES fijas



Maquinas de vapor para instalación de luz eléctrica
Envío franco de todos los prospectos detallados

LA CATALANA

Seguros contra incendios á prima fija.

Esta gran Compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excm. Diputación de Navarra y además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expósitos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos. La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo núm. 5 3.º donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionado principal, Sebastian Gastearena y Egúsqiza.

CHOCOLATES Y CAFÉS

DE LA

COMPañIA COLONIAL

Tapiocas, Thés

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor, 18 y 20.—MADRID

GRAN ESTABLECIMIENTO

de máquinas para coser.

Venta á plazos y al contado

DE

TODOS LOS SISTEMAS.



TECNERDERIAS, NÚM. 35,

PAMPLONA.

Unico almacén donde se encuentran todos los sistemas, los más perfectos, útiles y económicos que se conocen en el mundo, habiendo obtenido primeros los Premios en todas las Exposiciones y la gran medalla de oro en la de Paris de 1889.—FERMIN ARDANAZ. 8-8

MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1865

LA TOS

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las

PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima, el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.

Los que tengan ASMA ó sofocación

de cualquier clase, usen los CIGARRILLOS ANTIASMÁTICOS que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante.

Los ataques de ASMA por la noche, se calman también al momento con sus PAPELES AZOADOS; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los molestísimos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

RAPE NASALINA

que prepara el mismo DR. ANDREU. (Véase el prospecto.)

PARA TENER LA BOCA

SANA, HERMOSA y FUERTE, y no padecer DOLORES DE MUELAS, usen el ELIXIR y los POLVOS de

MENTHOLINA DENTÍFRICA

que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, emblanquece la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y la oscilación de los dientes.

Pidanse estos medicamentos en todas las farmacias

PARIS

L. LEGRAND

VIRNNE

PROVEEDOR DE VARIAS CORTES ESTRANJERAS
Paris, 207, rue Saint-Honoré, 207, Paris



JABON-ORIZA

Produce una espuma fina y abundante con todas las aguas. El mejor y mas suave de todos los jabones de tocador (dice el Dr. O. RÉVEL); indispensable para conservar al cutis su flexibilidad y dulzura.

CREMA-ORIZA

ORIZA-LACTE

para blanquear, suavizar y refrescar el cutis; contra las pecas y las arrugas.

AGUA TONICA QUININA LEGRAND Y POMADA CON BALSAMO DE CORTIN

Preparaciones segun las fórmulas del Dr. CHOMBL para el aseo de la cabeza, regenerar los cabellos, impedir su caída y hacerlos crecer en muy poco tiempo. En casa de los principales peluqueros y perfumistas de España y Francia.